

2600 Meridian Boulevard
Mammoth Lakes, CA 93546-3209
(760) 934-7545

Del Kindergarten al Quinto Grado
Stacey Adler
Directora

www.mammothusd.org

2004-05 Junta de Educación

Judy King, Presidenta
Mary Heller, Secretaria
Mary Canada, Miembro
Greg Newbry, Miembro
Lee Ann Wood, Miembro

Administración del Distrito

Stan Halperin, Ph.D.
Superintendente

Patricia Henderson
Gerente de Negocios

Richard Bailey
Director de Mantenimiento,
Operaciones y Transportación

Contenido

- Mensaje de la Directora
- Declaración de la Misión
- Perfil de la Comunidad y Escuela
- Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje
- Matrícula y Asistencia Escolar
- Tiempo Instructivo
- Tamaño de Clase
- Instalaciones y Seguridad Escolar
- Liderazgo Escolar
- Involucramiento Comunitario
- Logros y Exámenes Estudiantiles
- Sin Dejar a Ningún Niño Atrás
- Índice de Desempeño Académico
- Deberes de Maestro
- Evaluación de Maestro
- Maestros Sustitutos
- Entrenamiento y Mejoras de Currículo
- Libros y Materiales Instructivos
- Orientación y Otros Servicios de Apoyo
- Gastos y Servicios Financiados
- Comparación de Salario y Presupuesto
- Información para Contactarnos

Distrito Escolar Unificado Mammoth

Escuela Primaria Mammoth

"Educación de Calidad"

Informe Escolar Anual 2004-2005

Mensaje de la Directora

De acuerdo con la Proposición 98, se requiere que cada escuela de California publique un "Informe Escolar Anual". Estamos orgullosos de la Escuela Primaria Mammoth y damos la bienvenida a la oportunidad para decirles más sobre nosotros.

En la Escuela Primaria Mammoth creemos que cada niño es único y merece una educación rica en artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales. El personal arduamente trabajador está dedicado al éxito de los estudiantes. Somos afortunados en tener maestros experimentados y conocedores ansiosos por hacer una diferencia en nuestros estudiantes. Creemos en el acercamiento centrado en nuestros estudiantes, el cual provee una atmósfera en donde las necesidades sociales, emocionales e intelectuales son de igual importancia. Todos los estudiantes tienen talentos especiales y se les da la oportunidad para desarrollar esos talentos. De verdad nos interesamos en cada uno de nuestros estudiantes.

La Escuela Primaria Mammoth se enorgullece en envolver a nuestros padres y miembros de la comunidad en cada aspecto de nuestra escuela. Damos la bienvenida a los padres y miembros de la comunidad a nuestro plantel por diferentes razones, incluyendo Asambleas Culturales PTO, reuniones de la "2da Tasa de Café" con la directora, varias actividades de nivel de grado y otros eventos específicos. Creemos que los padres, miembros de la comunidad y personal trabajan juntos en la educación de todos los estudiantes. Estamos muy orgullosos de nuestra buena tradición en la Escuela Primaria Mammoth.

Declaración de la Misión

La misión de la Escuela Primaria Mammoth es trabajar juntos con los padres y comunidad para educar y motivar a todos los estudiantes para alcanzar su potencial individual académico, físico, emocional y social en un ambiente cálido y seguro.

Perfil de la Escuela y la Comunidad

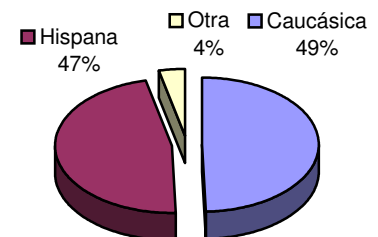
El Distrito Escolar Unificado Mammoth, localizado en el Condado Mono, educa a casi 1,200 estudiantes en grados del kindergarten al doce en un sistema de calendario tradicional. Hay actualmente dos escuelas secundarias, una escuela intermedia y una escuela primaria en el distrito.

La escuela abrió sus puertas en 1986 a grados del kindergarten al cinco. Maestros, personal y administradores continúan con el principio de que los estudiantes son primero. El programa de educación en la escuela está diseñado para suplir las necesidades cambiantes de la población escolar. La Escuela Primaria Mammoth está comprometida a proveer un programa de instrucción fuerte para todos los estudiantes para asegurar educación en excelencia. Esta excelencia puede ser vista en el personal que juega un papel importante en proveer el programa de educación de calidad.

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes en la Escuela Primaria Mammoth son guiados por reglas específicas y expectativas de salón que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La filosofía de disciplina de la escuela promueve un ambiente amigable, seguro y cálido y demuestra que buena disciplina es una fundación sólida en donde construir una escuela efectiva. La meta del programa de disciplina de la Escuela Primaria Mammoth es proveer a estudiantes oportunidades de aprender autodisciplina mediante un sistema de premios constantes y consecuencias por su comportamiento. Las consecuencias pueden incluir conferencia de estudiantes/ maestros, conferencia de padres/ maestros, pérdida de privilegios, tiempo de separación y en silencio "Time Out", conferencia de estudiante/directora, conferencia de estudiante/ padres/ directora, suspensión o expulsión. En el año escolar 2004-05, la escuela implementó detención en la escuela por mal comportamiento. Las reglas son anunciadas en Inglés y Español en cada salón de clase. Los padres y estudiantes son informados de las pólizas de disciplina al principio del año escolar mediante la orientación de clase, conferencia de padres, Mensajes Mensuales y manuales de padres individuales.

% de Matrícula Estudiantil por Raza



El programa de disciplina de la Escuela Primaria Mammoth establece directrices para proveer una experiencia escolar agradable, productiva y con significado para los estudiantes. Comportamiento apropiado es animado mediante incentivos de motivación y también disciplina asertiva y herramientas de resolución de problemas para desarrollar crecimiento personal. Acciones disciplinarias son administradas por el maestro en casos menores y por la directora en infracciones mayores.

La tabla de "Suspensiones y Expulsiones" muestra el número total y el porcentaje de incidentes en la escuela y en el distrito. Los números de suspensiones pueden ser inflados porque algunos estudiantes pudieron haber sido suspendidos múltiples veces. Expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas han sido agotadas.

Suspensiones & Expulsiones						
	EP Mammoth			DEUM		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Suspensiones (#)	8	6	8	127	68	115
Suspensiones (%)	1.4	1.1	1.5	10.2	5.7	9.7
Expulsiones (#)	0	0	0	4	1	3
Expulsiones (%)	0.0	0.0	0.0	0.3	0.1	0.3

Actividades Extracurriculares

Animamos a los estudiantes a que participen en las actividades académicas y extracurriculares adicionales que forman una parte integral del programa educativo. Estos incentivos fomentan una actitud positiva, animan logros y ayudan a prevenir los problemas de conducta. Actividades extracurriculares, clubes y programas incluyen:

- Lenguaje de Señas
- Teatro de Lectores
- Dibujo
- Escultura
- Música
- Club de Tarea
- Equipo de Esquiar Alpino
- Programa de Cuidado de Niños Husky
- Clases de Enriquecimiento Después de la Escuela
- Programa de Familias Saludables
- Equipo de Limpieza de la Cafetería
- Periódico de la Escuela
- Pintura
- Baile Hawaiano
- Consejo Estudiantil
- Equipo de Ski Nordic
- Equipo de tabla de Nieve

Certificados, listones, premios y varios otros galardones son entregados a estudiantes en asambleas y presentaciones especiales durante el año escolar. Programas, honores y actividades incluyen:

- Programa de Premios DARE
- Premio por Asistencia
- Día de Juego de Graduación del Quinto Grado
- Premio por Educación Física Presidencial
- Premio de Desempeño Académico Presidencial
- Excursión
- Graduación del Quinto Grado

Las asambleas escolares animan conocimiento multicultural. El Comité de Consejo para Aprendices del Inglés patrocina actividades para padres, personal, estudiantes y la comunidad para promover diversidad, como las celebraciones Cinco de Mayo y el Día del Niño.

Matrícula y Asistencia Escolar

La matriculación escolar al principio del año escolar 2004-05, fue de 536 estudiantes. La Escuela Primaria Mammoth acepta a estudiantes de distritos vecinos si hay espacio disponible y el tamaño de clase no excede lo máximo permitido.

Los distritos escolares reciben apoyo financiero del estado para la educación de los estudiantes que sirven basados en cuantos estudiantes asisten cada día. Más importante, la asistencia es crítica para el desempeño académico y asistencia regular es una prioridad en la Escuela Primaria Mammoth. Pólizas de asistencia, tardanza y ausentismo son claramente declaradas, constantemente reforzadas y por consecuencias administradas justamente.

Se avisa a los padres sobre sus responsabilidades, incluyendo notificación apropiada de cuando y por qué los niños están ausentes. Estudio independiente está disponible para estudiantes que requieren ausencias prolongadas de la escuela. La escuela supervisa la asistencia de los estudiantes muy de cerca y reporta ausencias excesivas a las autoridades designadas como la Junta de Revisión y Verificación de Ausencia. Los padres son notificados de ausencias mediante llamadas telefónicas, cartas, conferencias de padres y visitas a casa.

La Junta de Revisión y Verificación de Ausencia del Condado Mono (SARB) está compuesta de padres, representantes del distrito escolar y miembros de la comunidad, incluyendo representantes de la ley, asistencia pública, salud mental y libertad condicional. Los estudiantes son referidos a SARB cuando tienen problemas de comportamiento o asistencia en la escuela y cuando las avenidas normales del salón, escuela, y consejo del distrito no son efectivas. Los miembros de SARB, los estudiantes referidos y sus padres o guardianes se reúnen regularmente para evaluar la situación y recomendar soluciones alternativas para aliviar las circunstancias que contribuyen a problemas específicos de ausentismo, asistencia o comportamiento.

Tiempo Instructivo

Durante el año escolar 2004-05, todos los minutos instructivos y días ofrecidos en la Escuela Primaria Mammoth alcanzaron o sobrepasaron los requisitos del estado. Para el año escolar 2004-05, la Escuela Primaria Mammoth ofreció 180 días de instrucción compuestos por 166 días regulares y 14 días mínimos usados para desarrollo del personal, conferencias de padre, el último día antes de las vacaciones de invierno y el último día de la escuela.

Minutos Instructivos Por Nivel de Grado

	Min.	Min.
	Requeridos	Actuales
K	36,000	48,970
1ro-2do	50,400	48,970
3ro	50,400	58,250
4to-5to	54,000	58,250

Tamaño de Clase

La Escuela Primaria Mammoth mantuvo un tamaño de clase promedio de la escuela en general de 23 estudiantes para el año escolar 2004-05. La tabla de "Distribución de tamaño de Clase" ilustra el tamaño de clase promedio por materia. Los números correspondientes muestran cuántas clases fueron enseñadas con un número cierto de estudiantes en cada clase, basado en tres tamaños de clase diferentes.

Distribución de Tamaño de Clase												
	Tam. de.			Salones conteniendo:								
	Clase Prom.			1-20			21-32			33+		
	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05
K	22	18	18.8	3	5	4	1	0	0	0	0	0
1ro	20	18.6	19.4	2	5	3	2	0	2	0	0	0
2do	21	20.8	19.8	4	1	4	1	3	0	0	0	0
3ro	20	18.7	18.6	6	6	5	0	0	0	0	0	0
4to	31	31	25.7	0	0	0	3	3	3	0	0	0
5to	33	32.3	32.7	0	0	0	0	2	1	3	1	2

El programa de Reducción de tamaño de Clase de California (CSR) provee fondos para reducir las clases del kindergarten al tercer grado a 20 estudiantes o menos. Por los últimos tres años, 100% de todos los salones de grados K-3 en la Escuela Primaria Mammoth participaron en CSR.

Instalaciones y Seguridad Escolar

Construida en 1985, la Escuela Primaria Mammoth está situada en 18 acres. Los edificios escolares cubren 54,600 pies cuadrado, consistiendo de salones, un salón multiusos, una biblioteca, baños, oficinas administrativas y bodegas. La instalación apoya fuertemente la enseñanza y el aprendizaje mediante su espacio amplio de salón y patio de juegos. Información de las instalaciones estuvo vigente para el 28 de Septiembre del 2005.

Seguridad

La seguridad de los estudiantes y el personal es el interés principal de la Escuela Primaria Mammoth. La escuela cumple con las leyes, reglas y regulaciones pertenecientes a materiales peligrosos y terremotos del estado. El plan de preparación de desastres de la escuela incluye pasos a seguir para garantizar la seguridad de estudiantes y personal durante un desastre. Simulacros de fuego y terremotos son conducidos en base regular.

Todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la frente, llevar una etiqueta de visitante mientras esté en el plantel y firmarse al salir. Durante el almuerzo, recreos y antes y después de la escuela, miembros del personal asignados y paraprofesionales supervisan a los estudiantes e instalaciones, incluyendo la cafetería y patios de juego, para asegurar un ambiente seguro y ordenado.

En 1998, el Plan de Seguridad Comprensivo fue desarrollado por el distrito en consulta con las leyes locales para poder cumplir con el Acta del Senado Bill 187 de 1997. El plan provee a los estudiantes y personal significado para garantizar la seguridad y un ambiente de aprendizaje ordenado. Componentes del Plan de Seguridad Comprensivo incluye el proceso de reporte de abuso infantil, notificación a los maestros de alumnos peligrosos, procedimiento de respuesta de desastres, procedimiento de seguridad para entrar y salir de la escuela, pólizas de acoso sexual y directrices de vestuario. La Escuela Primaria Mammoth revisa el plan de seguridad cada año y lo actualiza, si es necesario. El plan fue actualizado y revisado por el personal de la escuela en Noviembre del 2004. Una copia actualizada del plan para el público está disponible en las oficinas de la escuela y el distrito.

Mantenimiento y Reparación

Asuntos de seguridad son la prioridad número uno de Mantenimiento y Operaciones. Supervisores de mantenimiento de distrito son activos y conducen inspecciones en los planteles en una base continua. Reparaciones necesarias para mantener la escuela en buena reparación y orden de trabajo son finalizadas a tiempo. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la más alta prioridad. El personal de mantenimiento del distrito ha indicado que 100% de los baños en el plantel están funcionando bien. Para el 28 de Septiembre del 2005, ninguna de las ocho condiciones de emergencia mencionadas en el Código de Educación 17592.72 existen en esta escuela.

Condiciones de Instalaciones Escolares

Información de instalaciones estuvo vigente para: 28 del Septiembre del 2005

Directrices de Instrumento Evaluación Interina	Instal. en Buena Reparación		Acciones Remediales y de Deficiencia Tomadas o Planeadas
	Sí	No	
Fugas de Gas	X		
Sistemas Mecánicos	X		
Ventanas/ Puertas/ Portones (interior/ exterior)	X		
Superficies Interiores (paredes, pisos y techos)	X		
Materiales Peligrosos (interior/ exterior)	X		
Daño Estructural	X		
Seguridad de Incendio	X		
Eléctrico (interior/ exterior)	X		
Infestación de Plagas/ Gusanos	X		
Fuentes de Agua (adentro/ afuera)	X		
Baños	X		
Aguas Negras	X		
Patio de Juegos/ Instalaciones	X		
Otro	X		

Proceso y Horario de Limpieza

El distrito ha adoptado normas de limpieza para todas escuelas en el distrito. Un resumen de estas normas está disponible en la oficina escolar en la oficina del distrito. El equipo de administración del plantel trabaja diariamente con el personal de conserjes para desarrollar horarios de limpieza para asegurar una escuela limpia y segura.

Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El distrito participa en el Programa de Mantenimiento Diferido de la Escuela Estatal, el cual provee fondos estatales que igualen una base de dólar por dólar, para asistir distritos escolares con gastos para reparaciones mayores o reemplazo de componentes de edificio escolar existentes. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior y sistemas de piso. Para el año escolar 2005-06, el distrito reservó \$54,000 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa 0.5% del presupuesto de fondo general del distrito.

Proyectos de Mantenimiento Diferido

No hubo ningún proyecto de mantenimiento diferido en el horario para esta escuela para el año escolar 2005-06. El plan de mantenimiento diferido completo del distrito está disponible en la oficina del distrito.

Liderazgo Escolar

El liderazgo en la Escuela Primaria Mammoth es una responsabilidad compartida entre la administración del distrito, administración de la escuela, personal de instrucción, estudiantes y padres. La directora Stacey Adler ha dirigido a la escuela por cuatro años, respaldada por más de 18 años de experiencia en educación. Todos los miembros de la comunidad escolar están comprometidos a compartir la visión escolar, la cual crea una fundación fuerte hacia el éxito académico de todos los estudiantes. La directora supervisa las operaciones diarias de la escuela. Coordinando con la directora está el Consejo Escolar Local, el cual se reúne regularmente para enfocar temas del currículo y administrativos. Otros grupos de liderazgo en el plantel incluyen al Comité de Consejo de Aprendices del Inglés (ELAC), Organización de Padres Maestros y el Equipo de Liderazgo del Distrito. El Equipo de Liderazgo Compartido del Distrito consiste de padres y personal quienes están dedicados a mejorar el programa educativo en el distrito. Los maestros de la Escuela Primaria Mammoth representan a su personal con una variedad de comités del distrito, como el Comité de Currículo, Comité de Aprendices del Inglés/ Multicultural y el Equipo de Liderazgo del distrito.

Envolvimiento de la Comunidad

Los padres y comunidad son de mucho apoyo para el programa de educación de la Escuela Primaria Mammoth. Programas numerosos y actividades de enriquecimiento por generosas contribuciones hechas por: Organización de Padres Maestros (PTO), ELAC, Club Rotario, Turner Propane, Oficina de Educación del Condado de Mono, Starbucks y donaciones privadas de residentes locales.

La PTO de la escuela es muy activa y recauda fondos para los siguientes materiales, programas y actividades:

- Materiales Instructivos
- Noche de Regreso a la Escuela
- Casa Abierta
- Programas de Enriquecimiento
- Actividades de Estudiantes
- Actividades del Personal
- Voluntarios de Salón (VITALS)
- Materiales de Biblioteca
- Programa GATE
- Tiempo de Asist. Instructivo
- Segunda Tasa de Café Mensual
- Tecnología
- Premios de Estudiantes
- Becas
- Asambleas de la Escuela
- Actividades Familiares
- Música Instructiva

Logros de los Estudiantes y Exámenes

Varias medidas de desempeño estudiantil son usadas como una parte continua de la evaluación del programa instructivo de calidad en la Escuela Primaria Mammoth. Estas medidas muestran el progreso estudiantil actual y también la eficacia del programa instructivo. Son especialmente efectivas como reflejos de largo tiempo para el crecimiento de instrucción de los estudiantes.

Sin Dejar Ningún Niño Atrás

El Acta federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás requiere que todos los estudiantes, incluyendo a esos con desventajas socioeconómicas, son de grupos de raza minoritarias y tienen discapacidades, deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para Matemáticas e Inglés/Artes del Lenguaje antes de 2014. Para alcanzar esa meta, los distritos y las escuelas tienen que demostrar "Progreso Anual Adecuado" (AYP). Escuelas logran AYP si cumplen con ciertos requisitos cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe alcanzar un nivel de habilidad; 24.4% de estudiantes en escuelas primarias e intermedias deben tener habilidad en Inglés y el 26.5% deben tener habilidad en Matemáticas.
- Por lo menos un 95% de estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.
- Las escuelas deben mostrar mejoras en su Índice de Desempeño Académico (API).

Las escuelas recibiendo fondos Título I que no alcanzan las normas AYP encuentran varias consecuencias. Los estudiantes pueden recibir tutoría adicional o el personal escolar pueden ser reemplazado. Los estudiantes también podrán transferirse a otro distrito que alcance su AYP y la escuela anterior debe proveer transportación a la escuela nueva. Después de dos años consecutivos de falla en un subgrupo particular, la escuela se convierte en elegible para el Programa de Mejoras Título I (PI). Las escuelas pueden ser categorizadas como PI para un máximo de cinco años antes de que el estado toma medidas drásticas para mejorar el desempeño de la escuela. Sin embargo, una escuela puede salir de este estatus después de dos años consecutivos de éxito en los subgrupos afectados. La Escuela Primaria Mammoth no cumplió con todos los criterios de AYP del 2005.

Más información sobre los requisitos Título I y NCLB puede ser encontrada en la página de Internet del Departamento de Educación del Estado <http://www.cde.ca.gov/nclb> y la página de Internet del Departamento de Educación de la nación <http://www.nclb.gov>. Información del nivel de distrito para comparación puede ser encontrada en el *Informe Escolar Anual del Distrito Escolar Unificado Mammoth*.

Índice de Desempeño Académico (API)

El Índice de Desempeño Académico (API) es una calificación en una escala de 200 a 1000 que anualmente mide el desempeño académico y progreso de escuelas individuales en California. En una base interina, el estado ha determinado una meta de desempeño de 800 para todas las escuelas.

Metas de Crecimiento: La meta de crecimiento anual para una escuela es 5 por ciento de la distancia entre su Base API y 800. La meta de crecimiento para una escuela en o sobre 800 es quedar en o sobre 800. El crecimiento actual es el número de puntos API una escuela ganó entre sus años de base y aumento. Las escuelas que alcanzan sus metas anuales son elegibles para premios.

Subgrupos API y Metas: Además de un API de la escuela en general, las escuelas también reciben resultados API para cada subgrupo con significado numérico en la escuela (p.e., subgrupos raciales/étnicos y estudiantes con desventajas socioeconómicas.) Las metas de aumento, iguales a 80 por ciento de la meta del estado, también son puestas para cada uno de los subgrupos. Cada subgrupo también debe alcanzar su meta para que la escuela sea elegible para premios.

Progreso Anual Adecuado

Examen de Normas de CA (CST)				
Inglés/Artes de Lenguaje				
Año Terminando	Tasa de Participación		% Proficiente y Avanzado	
	04	05	04	05
Meta	95%		24.4%	
A	A	A	A	A
Todos los Estud.	Sí	Sí	Sí	Sí
Aprendices del Inglés	Sí	Sí	No	No
SED [^]	Sí	Sí	No	No
Caucásico	Sí	Sí	Sí	Sí
Hispano o Latino	Sí	Sí	No	No
Matemáticas				
Año Terminando	Tasa de Participación		% Proficiente y Avanzado	
	04	05	04	05
Meta	95%		26.5%	
A	A	A	A	A
Todos los Estud.	Sí	Sí	Sí	Sí
Aprendices del Inglés	Sí	Sí	No	Sí
SED [^]	Sí	Sí	Sí	No
Caucásico	Sí	Sí	Sí	Sí
Hispano o Latino	Sí	Sí	No	Sí

[^]SED = Con Desventajas Socioeconómicas A = Alcanzó

Resultados Escolares API

	Base				Aumento		
	2002	2003	2004		2003	2004	2005
Todos los Estud.							
Porcentaje Examinado	97	99	99	Por Ciento Examin.	99	99	99
Resultado API	676	708	723	Res. de Aumento API	705	717	758
Meta de Aumento	6	5	4	Aumento Actual	29	9	35
Rango Estatal	5	5	5	Elegible para Premios	<i>No patrocinado</i>		
Rango de Escuelas Sim.	1	1	2	Elegible para II/USP			
Subgrupos							
<i>Con Desventajas Socioeconómicas</i>							
Resultado de Base API	541	547	585	Res. de Aumento API	544	576	593
Meta de Aumento	5	4	3	Aumento Actual	3	29	8
<i>Caucásico</i>							
Base API Score	780	814	841	Res. de Aumento API	812	840	875
Growth Target	5	*	*	Aumento Actual	32	26	34
<i>Hispano</i>							
Resultado de Base API	504	534	556	Res. de Aumento API	531	543	605
Meta de Aumento	5	4	3	Aumento Actual	27	9	49

***Escuelas y subgrupos con calificaciones 800 y arriba han cumplido la meta estatal y se espera que mantengan ese nivel de desempeño.**

Únicamente subgrupos con significado numérico para cada periodo de informe tienen que ser presentados en este informe. Subgrupos con significado numérico están compuestos (1) por lo menos de 100 estudiantes con resultados de exámenes válidos o (2) por lo menos el 15% de la población escolar que fue examinada y contiene por lo menos 30 estudiantes con calificaciones válidas.

Premios Federales y Programas de Intervención

	2003	2004	2005
Reconocimiento por Desempeño Título I	No	No	No
Identificada para el Programa de Mejoras	Sí	Sí	Sí
Salió del Programa de Mejoras Título I	No	No	No
No. de Años en el Programa de Mejoras	1	2	3

Examen de Normas de California (CST) 2003, 2004, 2005

% Combinado de Estudiantes con Calificaciones a Niveles Avanzados y Proficientes

	Artes de Leng.			Normas de Mat.			Ciencias (5to)		
	03	04	05	03	04	05	03	04	05
Segundo Grado									
Todos los Estudiantes	36	24	32	64	49	61			
Femenino	44	23	33	56	44	51			
Masculino	27	26	30	73	55	73			
Aprendices del Inglés	9	3	9	26	14	27			
No Apren. del Inglés	47	39	35	81	75	66			
SED [^]	4	5	10	32	23	42			
Caucásico	49	41	59	86	75	88			
Hispano o Latino	4	3	8	25	10	33			
Tercer Grado									
Todos los Estudiantes	30	29	34	35	36	51			
Femenino	25	33	33	25	32	40			
Masculino	36	25	35	45	42	63			
Aprendices del Inglés	0	4	5	6	21	24			
No Apren. del Inglés	48	44	57	52	46	72			
SED [^]	8	4	0	13	21	12			
Caucásico	50	43	56	56	48	71			
Hispano o Latino	5	7	5	7	23	23			
Cuarto Grado									
Todos los Estudiantes	51	40	56	36	35	53			
Femenino	55	37	56	35	28	51			
Masculino	45	44	56	38	42	53			
Aprendices del Inglés	11	5	22	6	3	26			
No Apren. del Inglés	60	67	77	43	60	68			
SED [^]	19	16	12	9	9	18			
Caucásico	70	67	79	48	62	74			
Hispano o Latino	13	12	21	13	5	21			
Quinto Grado									
Todos los Estudiantes	41	50	42	47	51	44	41	41	
Femenino	42	58	42	52	60	35	47	33	
Masculino	39	41	42	42	41	52	33	49	
Aprendices del Inglés	3	11	7	15	16	11	8	5	
No Apren. del Inglés	60	75	70	65	73	70	62	71	
SED [^]	12	21	4	21	21	4	17	0	
Educación Especial		45		45					
Caucásico	65	75	71	67	75	71	65	71	
Hispano o Latino	8	15	10	20	20	14	10	8	

[^]SED - Con Desventajas Socioeconómicas

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Por Ciento Examinado: Para ser elegibles para premios, las escuelas primarias e intermedias en por lo menos 95 por ciento de sus estudiantes en grados del dos al ocho y escuelas secundarias deben examinar por lo menos 90 por ciento de sus estudiantes en grados del nueve al once en evaluaciones STAR.

Rango Estatal: Las escuelas recibiendo un resultado de Base API son puestas en un rango de diez categorías de igual tamaño (déciles) de 1 (más bajo) a 10 (más alto), según el tipo de escuela (escuela primaria, intermedia o secundaria.)

Rango de Escuelas Similares: El desempeño de la escuela también es comparado con el de escuelas similares en el estado, basado en características demográficas. Cada grupo de 100 escuelas es puesto en rangos por resultado API (más bajo) a 10 (más alto) para indicar cómo la escuela se desempeñaba comparada a escuelas similares.

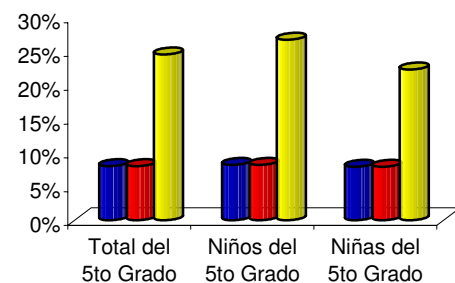
Exámenes de Normas de California

Los Exámenes de Normas de California (CST) son administrados para todos los estudiantes en la primavera para determinar el desempeño estudiantil en las Normas de Contenido académico de California adoptados por la Junta Estatal de Educación. Las normas de desempeño identifican el nivel de dominio de normas de contenido examinado e incluyen niveles Avanzados (excede las normas), Proficientes (alcanza las normas), Básicos (se acerca a las normas), Bajo lo Básico (por debajo de las normas) y Muy Lejos de lo Básico (muy debajo de las normas.) La meta estatal para cada estudiante es lograr un nivel Avanzado o Proficiente. Los estudiantes con discapacidades cognitivas significativas que no son capaces de tomar el CST son examinados usando la Evaluación de Desempeño Alternativa de California (CAPA.) Información detallada concerniente a los resultados para cada nivel de grado puede ser encontrada en la página de Internet del Departamento de Educación de California a <http://star.cde.ca.gov/>.

Aptitud Física

En la primavera, el estado requiere que la Escuela Primaria Mammoth administre un examen de aptitud física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de aptitud física mide la habilidad para desempeñar labores físicas de cada estudiante en seis áreas principales; los estudiantes reciben varias opciones para completar las tareas en cada área. Los estudiantes quienes alcanzan o exceden las normas en todas las seis áreas, se les considera estar en buena forma física o en la 'zona de buena aptitud física' (HFZ.)

% de Estudiantes en Zona de Aptitud Física 2004-05



Examen de Desempeño de California (CAT/6)

El Examen de Desempeño de California (CAT/6) es un examen estandarizado que compara un estudiante o grupo de estudiantes con un grupo de “normas” de alrededor del país. Los resultados de Lectura y Matemáticas de este examen son reportados como el porcentaje de estudiantes examinados con calificaciones en o sobre el percentil 50avo (el promedio nacional.) Los resultados escolares son comparados a los resultados del nivel del distrito y del estado. Todos los estudiantes en grados del dos al ocho son examinados en lectura, ortografía, expresión escrita y artes del lenguaje. Comenzando en el 2005, el CAT/6 examina lectura/ artes de lenguaje, ortografía y matemáticas en grados 3 y 7 únicamente y ya no examina ciencias en ningún grado. Información detallada concerniente a los resultados para cada nivel de grado puede ser encontrada en la página de Internet del Departamento de Educación de California a <http://star.cde.ca.gov/>.

Examen Comparativo de Desempeño CAT/6 2003, 2004, 2005 % En o Sobre el Percentil 50avo																								
Materia	Lectura									Matemáticas														
	2			3			4			5			2			3			4			5		
Nivel de Grado	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05	03	04	05
Año Terminando																								
Todos los Estudiantes																								
EP Mammoth	50	39		33	42	36	45	37		47	43		63	52		35	45	54	44	42		51	57	
DEUM	50	39		33	42	36	45	37		47	43		63	52		35	45	54	44	42		51	57	
California	46	47		34	35	36	35	36		40	41		57	59		52	54	55	48	49		49	50	
Subgrupos																								
Femenino	54	38		33	46	33	53	28		53	47		51	43		29	38	44	40	30		52	63	
Masculino	46	40		34	38	39	35	47		36	39		76	60		43	54	65	49	53		50	50	
SED^	24	14		6	17	0	16	14		23	16		32	33		13	29	12	16	18		26	26	
Aprendices del Inglés	22	12		0	14	5	11	3		6	8		35	19		6	35	24	17	8		15	21	
No Aprendices del Inglés	62	60		53	58	60	53	63		68	66		75	74		53	54	77	51	67		70	80	
Educación Especial											36												55	
Caucásico	63	62		54	61	62	62	64		69	67		78	75		54	55	79	59	69		71	82	
Hispano o Latino	21	10		7	12	5	13	7		18	12		33	20		11	38	23	17	12		23	24	

^SED - Con Desventajas Socioeconómicas

Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Deberes del Maestro

El Distrito Escolar Unificado Mammoth recluta y emplea a los maestros más calificados con credenciales. Para el año escolar 2004-05, la Escuela Primaria Mammoth tuvo 29 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credencial de acuerdo a las directrices del Estado de California.

Estatus de Credencial de Maestro			
	03	04	05
Credenciales Completas	29	29	29
Credenciales de Emergencia	0	0	0
Internos	0	0	0
Permisos	0	0	0
Total de Maestros	29	29	29
Promedio de Años Enseñando	14.1	13.7	14.5
Promedio de Años en el Distrito	10.7	10.2	10.9

Maestros mal asignados representan el número de maestros que no tuvieron un certificado o credencial legalmente reconocidos, incluyendo a los maestros que fueron asignados a los salones con Aprendices del Inglés (EL) y que no fueron certificados apropiadamente para enseñar a los estudiantes EL. Las vacancias de maestro reflejan el número de posiciones de enseñanza abiertas que no fueron llenadas por un maestro certificado de tiempo completo para un semestre o año completo.

Mal Asignaciones/Vacancias			
	03-04	04-05	05-06
Maestros Mal Asignados de Aprendices del Inglés	0	0	0
Posiciones de Maestro Vacantes	0	0	0

El Acta federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás (NCLB) requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con requisitos de credencial federales específicos a más tardar para el año escolar 2005-06. Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura; posesión de una credencial de enseñanza de California apropiada y demostrar habilidad en materias académicas principales. Al principio del año escolar 2004-05, el 19.2% de las clases académicas principales en la Escuela Primaria Mammoth fueron enseñadas por maestros cumpliendo con NCLB. Información al nivel del distrito para comparación puede ser encontrada en el *Informe Escolar Anual del Distrito Escolar Unificado Mammoth*.

Niveles de Educación de Maestro 2004-05	
	EP Mammoth
Doctorado	0.0%
Maestría +30*	17.2%
Maestría	6.9%
Licenciatura +30*	72.4%
Licenciatura	3.4%
Menor que Licenciatura	0.0%
Nada Reportado	0.0%

* Indica horas adicionales más allá de su diploma.

Evaluación de Maestro

Un proceso de evaluación constructivo, adoptado por el Departamento de Educación de California, promueve una instrucción de calidad y es un elemento fundamental en un programa educativo. Las evaluaciones y observaciones formales son diseñadas para alentar las metas comunes y para cumplir con el criterio de evaluaciones del estado y pólizas de distrito y Normas del Distrito para la Profesión de Maestros. Maestros temporales y en prueba son evaluados anualmente y los maestros de tenencia un año sí y otro no. Las evaluaciones son conducidas por la directora, quien ha sido entrenada y certificada para llevar a cabo la evaluación de maestros. El criterio de evaluación es:

- Atrayendo y Apoyando Todos los Estudiantes en el Aprendizaje
- Comprendiendo y Ordenando los Materiales Instructivos para el Aprendizaje Estudiantil
- Evaluando el Aprendizaje Estudiantil
- Creando y Manteniendo un Ambiente Efectivo para el Aprendizaje Estudiantil
- Planeando Instrucción y Diseñando las Experiencias Educativas para Todos los Estudiantes
- Desarrollándose como un Educador Profesional

Maestros Sustitutos

El Distrito Escolar Unificado Mammoth tiene aproximadamente 23 maestros sustitutos en su grupo de sustitutos actual. El distrito requiere que todos los sustitutos sean maestros retirados, tengan una licenciatura y hayan pasado el examen CBEST, o tengan una credencial de emergencia. El distrito experimenta dificultad encontrando maestros sustitutos para suplir las necesidades debido a su remota localidad. En ocasiones cuando un maestro sustituto no está disponible, administradores de la escuela o maestros durante su periodo de preparación llenan la posición del maestro sustituto. En un esfuerzo por mantener suficientes maestros sustitutos y reclutar maestros calificados, el distrito acepta solicitudes durante todo el año.

Entrenamiento y Mejoras al Currículo

Todo entrenamiento y desarrollo del currículo en la Escuela Primaria Mammoth giran alrededor de las Normas y Directrices del Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo del salón para asegurar que todos los estudiantes alcancen o sobrepasen los niveles de competencia.

La implementación y escritura del currículo de la Escuela Primaria Mammoth es un proceso continuo. Las directrices del currículo de la escuela son actualizadas regularmente para alinearlas con las normas del estado, metas del distrito y con el programa de evaluaciones del estado. El Distrito Escolar Unificado Mammoth sabe la importancia de la experiencia educativa confeccionada, tratando con las necesidades específicas de los estudiantes.

Miembros del personal construyen habilidades y conceptos de enseñanza mediante participación en conferencias profesionales, servicios patrocinados por el distrito y talleres durante el año. El distrito provee un día para el desarrollo profesional anualmente en donde se ofrece una variedad de oportunidades de crecimiento en currículo del personal, estrategias de enseñanza y metodologías. Seis medios días están disponibles para el desarrollo del personal en el distrito.

El Distrito Escolar Unificado Mammoth ofrece una gran variedad de apoyo adicional para oportunidades de desarrollo profesional de sus maestros, administradores, personal clasificado y sustitutos. Los temas de desarrollo del personal en el distrito en el 2004-05 incluyen Diseño de Adquisición de Lenguaje Guiada (GLAD) y Programas y Estrategias Efectivos para Aprendices de Lenguaje Segundo. Las escuelas complementan los programas del distrito con entrenamiento y actividades específicos a las necesidades de su personal. Durante el año escolar 2004-05, los temas para el desarrollo profesional de la Escuela Primaria Mammoth incluyen:

- Aprendices del Lenguaje Inglés
- Currículo de Inmersión Dual
- Alineando Tarjetas de Calificaciones Basadas en Normas
- Creando Evaluaciones de Normas de Excelencia

En un esfuerzo por proveer apoyo y asistencia a los maestros del Distrito Escolar Unificado Mammoth, el distrito participa en los programas de Asistencia y Apoyo a Maestros Principiantes (BTSA) y Revisión y Asistencia de Compañeros (PAR) del Condado de Mono.

BTSA provee entrenamiento para preparar maestros designados como "proveedores de apoyo", para trabajar con maestros de primero y segundo año en un periodo de dos años. Las metas del programa BTSA son ayudar a maestros principiantes a tener éxito, ayudar la retención entre la profesión de maestros de calidad y mejorar instrucción para los estudiantes.

El Programa de Revisión y Asistencia de Compañeros (PAR) está diseñado para mejorar la educación de los estudiantes y aumentar el funcionamiento de los maestros en el salón de clase. El programa recluta maestros excepcionales para proveer asistencia a maestros veteranos participantes, maestros principiantes y maestros participantes voluntarios.

Libros y Materiales Instructivos

El Distrito Escolar Unificado Mammoth fija una alta prioridad en asegurarse que existan suficientes libros y materiales actuales disponibles para el apoyo del programa instructivo. El Distrito Escolar Unificado Mammoth llevó a cabo una Audiencia Pública el 22 de Agosto del 2005 y determinó que cada escuela en el distrito tiene suficientes libros, materiales de instrucción o equipo de laboratorio de ciencias de buena calidad, de acuerdo con el establecimiento de Williams vs. el Estado de California. Todos los estudiantes, incluyendo a aprendices del Inglés, reciben sus propios libros o materiales instructivos, o los dos, alineados a las normas individuales en materias principales para uso en el salón o para llevarlos a casa. Todos los libros y materiales de instrucción usados dentro de la escuela están en línea con las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California como también con las normas del currículo del distrito. El Distrito Escolar Unificado Mammoth sigue el Ciclo de Adopción de seis años de Materiales de Instrucción y un ciclo de ocho años para libros adoptados en lenguaje extranjero, artes visuales y dramáticos y salud. Actividades de adopción y revisión de libros del distrito ocurren el año siguiente de la adopción del estado.

Libros Adoptados por el Distrito

Niveles de Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción
K-5	Artes de Lenguaje	Houghton Mifflin	2001-02
K-5	Artes de Lenguaje	Hampton Brown	2002-03
K-5	Matemáticas	Scott Foresman	2000-01
K-5	Sociales	Houghton Mifflin	1997-98

El proceso de adopción de libros comienza con el Comité de Currículo del distrito consistiendo en administradores y maestros. El comité identifica elementos claves para considerar el proceso de tomar decisión de adopción, establece selecciones de criterio basado en las normas del estado, revisar materiales instructivos en la lista del estado y hacer recomendaciones a la Junta gubernamental para su adopción final. El comité examina cada programa y selecciona programas para ser pilotados. Programas recomendados están disponibles en el plantel de la escuela para que la revisión de maestros y padres. La retroalimentación provista por los maestros y padres es la base para las recomendaciones para la junta de adopción final.

Recursos de Computación

	02-03	03-04	04-05
Computadoras	86	90	35
Estudiantes por computadora	6.4	6.1	15.3
Salones conectados al Internet	32	35	35

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta del Distrito Escolar Unificado Mammoth es asistir a estudiantes con su desarrollo social y personal y también académico. El distrito provee atención especial a estudiantes experimentando dificultad de comportamiento y desempeño.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo

Título	No. de Empleados	Equiv. a Tiempo Completo
Consejero	1	0.5
Psicólogo	1	0.4
Enfermera	1	1.0
Habla/Lenguaje	1	1.0
Especialista de Ed. Fís.		
Adaptada	1	según se nec.

El énfasis del Distrito Escolar Unificado Mammoth está en un currículo riguroso y bien balanceado para todos los niveles de grado. Programas de instrucción están alineados con las normas del distrito y estado. La meta del distrito es asegurar que todos los estudiantes reciben el apoyo que necesitan para experimentar éxito en su carrera académica. Mediante entrenamiento de maestros, supervisión del desempeño de los estudiantes y modificación de la instrucción, la Escuela Primaria Mammoth puede ofrecer programas para suplir las necesidades individuales de sus estudiantes.

El programa de Educación para Talentosos y Dotados (GATE) es ofrecido a estudiantes de grados tercero al quinto quienes han sido reconocidos por sus maestros como capaces de alto nivel de desempeño. En la Escuela Primaria Mammoth, estudiantes GATE reciben instrucción diferencial en un ambiente de salón regular y pueden participar en cursos y presentaciones después de la escuela.

Los estudiantes cuyos resultados de exámenes indican que necesitan ayuda adicional para desempeñar competencia de nivel de grado pueden recibir asistencia Título I en lectura y matemáticas en el salón regular, tomar parte en grupos pequeños y en secciones de extracción durante el día escolar, participar en el Programa de Remediación Después de la Escuela y el Programa de Verano. Los otros programas de asistencia de la escuela incluyen el Club de Tarea, Clases de Enriquecimiento y el programa Mentor Voluntario "Stand By Me" (mantente junto a mí) patrocinado por el programa Comienzo Sano. El Equipo de Estudio de Alumnos (SSTs) puede ser también establecido para discutir problemas de comportamiento o académicos que los estudiantes pueden tener. Los maestros y personal proveen tutoría y trabajan con los estudiantes en una variedad de habilidades para realzar su progreso académico. La escuela trabaja diligentemente para mantener comunicación abierta con los padres sobre el progreso de sus hijos durante el año escolar.

Los Aprendices del Lenguaje Inglés (ELL) son asignados a maestros apropiadamente acreditados y provistos con instrucción de Desarrollo del Lenguaje Inglés (ELD) por lo menos 30 minutos cada día. Los maestros utilizan estrategias en Instrucción Académica Especialmente Diseñada en Inglés (SDAIE) para desarrollar habilidades del lenguaje. La meta de la escuela es que todos los estudiantes puedan pasar a clases regulares de artes del lenguaje para el tercer grado. Tres asistentes bilingües de tiempo completo están disponibles para estudiantes que necesitan asistencia adicional.

Los estudiantes con necesidades especiales reciben ayuda adicional la cual puede incluir sesiones con un especialista de recursos, asignación en una Clase Especial Diurna, y/o ayuda adicional del especialista de educación física adaptada o especialista de lenguaje y habla de la escuela. El Distrito Escolar Unificado Mammoth y del Condado de Mono trabajan cooperativamente mediante el Programa de Educación Especial para facilitar las necesidades especiales mediante evaluación apropiada, identificación de áreas de problema e implementación de programa.

Gastos y Servicios Financiados

Para el tiempo que se publicó este informe, los datos financieros y comparación de salario más recientes del Estado de California fue para el año escolar 2003-04. Para el año escolar 2003-04, El Distrito Escolar Unificado Mammoth gastó un promedio de \$7,310 para educar a cada estudiante (basado en la declaración de auditoría financiera de 2003-04.) Las cifras mostradas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos por ADA, no incluyendo servicios de comida, la adquisición y construcción de locales y algunos otros gastos. Este cálculo es requerido por la ley anualmente y comparado con otros distritos del estado.

Gastos Actuales de Educación por Estudiante* 2003-04

Distrito Escolar Unificado Mammoth	Promedio Estatal	
	Escolares Unificados	Todos los Distritos
\$7,311	\$6,987	\$6,919

*Ed-Data y el Departamento de Educación de California, División de Servicios Fiscales Escolares - Informe J-200.

Además del Fondo General Estatal, el Distrito Escolar Unificado Hacienda La Puente recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2003-04, el distrito recibió aproximadamente \$1,531 por estudiante en ayuda federal y estatal por los programas especiales, de educación especial y de apoyo que incluyen:

- Mantenimiento y Operaciones
- Programa Ocup. Regional
- Transportación de Escuela al Hogar
- Programa de Mejoras de la Escuela
- Ayuda de Impacto Económico
- Prog. de Esc. Seguras y Libres de Drogas
- Programa de Revisión y Asistencia de Colegas
- Becas de Ayuda para Tecnología Educativa
- Estud. Dotados y Talentosos
- Materiales Instructivos
- Educación Especial
- Programa Título I
- Orientación de 10mo Grado
- Reducción de Tamaño de Clase

Comparación de Salario y Presupuesto

La ley del estado requiere que informamos al público en general acerca de la información comparativa de salarios y presupuestos. Para los propósitos de comparación, el Departamento de Educación de Estado ha proporcionado datos de promedio de salarios de los distritos escolares que tienen un promedio de asistencia diario menos de 1,500 en todo el estado.

Información de Salario Promedio Maestros - Director - Superintendente 2003-04

	DEUM	Prom. Estatal
Maestros Principiantes	\$35,711	\$33,293
Maestros de Medio Rango	\$54,992	\$48,524
Maestros Experimentados	\$69,226	\$61,782
Directores de Primarias	\$77,495	\$75,854
Directores de Intermedias	\$85,490	\$80,732
Directores de Secundarias	\$87,376	\$81,497
Superintendente	\$111,500	\$100,823

Salarios como un Porcentaje del Presupuesto Total

Salarios de Maestro	44.4%	36.4%
Salarios Administrativos	5.6%	6.5%

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en el equipo de liderazgo de la Escuela Primaria Mammoth, comités de la escuela, actividades de la escuela, o quisieran convertirse en voluntarios pueden llamar a la Directora Stacey Adler al (760) 934-7545.